ALCATEL
business phones

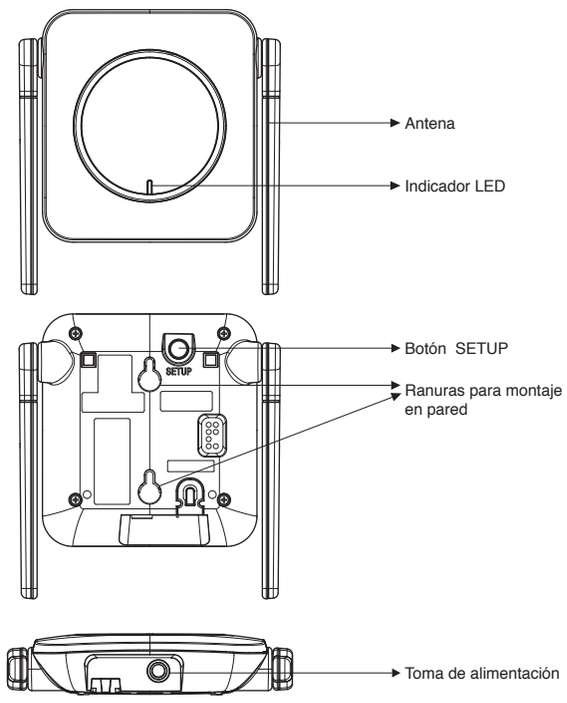
Office DECT Repeater

ATLINKS
www.atlinks.com

ATLINKS Europe 22, quai Gallieni – 92150 Suresnes – Francia

1. CONOCER SU REPETIDOR

1.1 Vista general del repetidor



El botón SETUP se usa para iniciar el proceso de registro / eliminar registro.
El indicador LED del repetidor se usa para mostrar el enlace o estado de uso del repetidor.

LED		Descripción
Color	**Modelo**	
-	-	Alimentación desconectada
Rojo	Parpadeo largo	El repetidor no está registrado
Rojo/Azul	Cambiar	El repetidor está en modo registro
Azul	Triple parpadeo	El registro se ha completado con éxito
Azul	Fijado	Buen enlace a la base del teléfono
Morado	Fijado	Enlace débil a la base del teléfono
Rojo	Fijado	Sin enlace a la base del teléfono
Azul	Doble parpadeo	El repetidor está en uso con un buen enlace a la base del teléfono
Morado	Doble parpadeo	El repetidor está en uso con un enlace débil a la base del teléfono

1.2 ¿Cómo funciona?

El repetidor DECT le permite aumentar el área de cobertura de su sistema telefónico en todas direcciones, incluyendo hacia arriba y hacia abajo. Cuando se registra en la base, el área de cobertura del repetidor sustituye al área de cobertura de la base; la base puede remitir llamadas al repetidor a medida que el usuario se mueve de un área de cobertura a otra.
Cuando se conecta al repetidor, el auricular móvil funciona exactamente de la misma manera que lo hace cuando está conectado a la base, y la llamada desde la base al repetidor puede ser completamente invisible al usuario final, incluso durante una llamada activa.
Cada base es compatible con hasta seis repetidores, por lo que se puede extender la cobertura de la base en todas direcciones, incluyendo a través de plantas y techos.
Además, el repetidor DECT es compatible con un diseño secuencial o "cadena" para aumentar la cobertura en una sola dirección. Se pueden instalar secuencialmente hasta dos repetidores.
IMPORTANTE: Es posible cambiar entre el repetidor y la base; no obstante, no está siempre garantizada la transferencia de llamadas durante una conversación.

1.3 Configurar el repetidor

Antes de instalar el repetidor es necesario activar el modo repetidor del sistema telefónico y posteriormente registrar el repetidor en la base.

1.3.1 Registro automático

El repetidor busca la base y se registra de forma automática en dicha base.
1. Asegúrese que el repetidor está apagado (esto es, el adaptador de alimentación AC no está conectado).
2. Conecte el modo repetidor a la base y posteriormente configure la base en modo registro. (Para obtener más información, consulte el manual de usuario que se adjunta con la estación base).
3. Use el adaptador AC para conectar el repetidor a una toma de corriente (No use una toma de corriente controlada por un conmutador de pared). El repetidor se registrará en la base del teléfono de forma automática.

Nota:
En caso de que el LED continúe parpadeando en rojo, intente volver a registrar el repetidor.
Use ÚNICAMENTE el adaptador de alimentación que se adjunta con el repetidor. Un adaptador de alimentación diferente puede causar una descarga eléctrica o causar daños al repetidor.
El repetidor está ahora registrado y preparado para usarse.
Puede desconectar de forma segura la alimentación y mover el repetidor a la ubicación seleccionada; el repetidor se mantendrá registrado en la base.

1.3.2 Registro manual (opcional)

Asimismo puede seguir las instrucciones que aparecen debajo para registrar manualmente el repetidor.
1. Asegúrese que el repetidor está apagado (esto es, el adaptador de alimentación AC no está conectado).
2. Conecte el modo repetidor a la base y posteriormente configure la base en modo registro.
3. Use el adaptador AC para conectar el repetidor a una toma de corriente.
4. Pulse y mantenga pulsado el botón SETUP durante 5 segundos. El repetidor iniciará el proceso de registro a la base.

NOTA: El modo registro del repetidor puede durar 30 minutos para su conveniencia.

1.3.3 Eliminar registro / Configuración de fábrica por defecto

Asimismo puede eliminar el registro y volver a registrar el repetidor cuando no pueda enviar la señal o desee registrarlo en otra estación base. Sin la eliminación del registro, el nuevo registro a otra base telefónica sobrescribirá el registro previo de la base cuando se complete el registro.
Siga las instrucciones que aparecen debajo para eliminar el registro del repetidor:
1. Desconecte la alimentación AC del repetidor.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón SETUP; posteriormente conecte la alimentación AC y manténgala durante 5 segundos.
3. El repetidor eliminará el registro (se reinicia en la configuración de fábrica).

1.4 Instalación del repetidor

Es necesario activar el modo repetidor en la base antes de instalar el repetidor, y posteriormente, registrar el repetidor en la base.

1.4.1 Ubicación

Para obtener las condiciones óptimas, el repetidor debe colocarse en una ubicación adecuada. Puede colocar el repetidor utilizando el comportamiento del indicador LED.
Para conseguir las mejores condiciones operativas del repetidor, es importante colocarlo debidamente. Aquí le ofrecemos algunos consejos para colocar el repetidor:
- Coloque el repetidor lo más alto posible, pero al menos a 1,80 metros del suelo.
- Asegúrese que dispone de una buena recepción desde la base.
- Asegúrese que la ubicación está cerca de la correspondiente toma de corriente. Nunca instale cable eléctricos en una zona de paso; presentan el riesgo de tropezarse o de presentar daños y crear un incendio o una descarga eléctrica.
- Deje una distancia de al menos 10 metros entre repetidores (si instala repetidores en múltiples plantas, recuerde también dejar una distancia de al menos 10 metros verticalmente).
- Evite las fuentes de interferencias eléctricas, como sistemas de alta fidelidad, equipos de oficina o microondas.
- Evite las fuentes de calor y la luz directa del sol.
- Evite objetos que puedan interferir con las señales de radio, como puertas metálicas, paredes gruesas, huecos y armarios.

1.4.2 Mapear el área de cobertura de la base

Para encontrar la mejor ubicación para el repetidor, es necesario determinar el área de cobertura de la base. Colóquese cerca de la base y haga una llamada. Aléjese caminando de la base con el auricular, y cerciórese dónde la señal se vuelve más débil. La ubicación óptima del repetidor es lo más alejado posible de la base mientras que mantiene a la vez una “buena” señal, o simplemente en el interior de la ubicación donde la señal se hace más débil.

1.4.3 Testar la ubicación

Para testar la ubicación, conecte el adaptador AC al repetidor; posteriormente mantenga el repetidor en el lugar donde planee montarlo. El LED debe permanecer fijado lo que indica que el repetidor dispone de una buena señal desde la base.

1.4.4 Instalación del repetidor

1. Mantenga el repetidor en su ubicación final, y marque el centro del borde superior.
2. Desde la marca del borde, mida hacia abajo aproximadamente 3,8 centímetros y marque la colocación del tornillo superior; posteriormente muévase hacia abajo aproximadamente 6,35 centímetros para marcar la ubicación del tornillo inferior.
3. En la ubicación de los tornillos, use una broca de taladro de 3/16 para hacer dos agujeros pilotos de aproximadamente 2,5 centímetros de profundidad.
4. Coloque el anclaje de pared en los agujeros pilotos y golpéelo suavemente con un martillo hasta que el anclaje se fije a la pared.
5. Inserte los tornillos de montaje, dejando aproximadamente un espacio de 0,6 centímetros entre la cabeza del tornillo y la pared.
6. Coloque la ranura de montaje de pared situada en la parte posterior del repetidor sobre las cabezas de los tornillos y deslice hacia abajo el repetidor hasta colocarlo en su lugar.

IMPORTANTE: Asegúrese que el material de la pared puede soportar el peso del repetidor. Nunca instale un repetidor en una pared con material dañado o defectuoso.
7. Conecte el repetidor a la correspondiente toma de corriente.

2. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problemas	Soluciones
Hay mucha carga estática cuando se envían las llamadas al repetidor. *y/o* El LED del repetidor no deja de parpadear.	• Mueva el repetidor más cerca de la base. • Compruebe las interferencias de los dispositivos electrónicos. • Asegúrese que el repetidor no está demasiado cerca de objetos metálicos o paredes gruesas. • Elimine el registro del repetidor y vuelva a registrarlo a la base.
Las llamadas no se envían al repetidor.	• Asegúrese que el repetidor se encuentra dentro de un buen alcance de la señal de la base. • Asegúrese que hay una distancia de al menos 10 metros entre repetidores. • Elimine el registro del repetidor y vuelva a registrarlo a la base.
Podía conectarlo a la base, pero ahora no puedo.	• Asegúrese que el repetidor está encendido. • Elimine el registro del repetidor y vuelva a registrarlo a la base.
El repetidor continúa parpadeando una vez que se ha completado el proceso de registro.	Elimine el registro del repetidor y vuelva a registrarlo a la base.
La calidad de audio es muy mala o presenta ruidos cuando se recibe una llamada.	La señal de conexión es muy pobre. Intente encontrar otra ubicación donde la señal de la base sea mejor.
Las llamadas se pierden o el audio es muy malo cuando me muevo del alcance de recepción de la base al alcance de recepción del repetidor.	Puede moverse fuera del alcance de recepción de la base o del repetidor, o encontrarse en un punto ciego. Muévase hacia la base o repetidor.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICA

Adaptador de alimentación AC	Ten Pao - S004LB0600030 / S004LV0600030 entrada 100-240VAC 50/60Hz 150mA, salida 6VDC 300mA
Banda de frecuencia	1,88 a 1,9 GHz (ancho de banda = 20 MHz)
Estándares	Telecomunicación inalámbrica digital mejorada (DECT)

4. GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía legal y para cualquier información sobre esta garantía, por favor contacte con su vendedor.

Independientemente de la garantía legal que goza su producto, ATLINKS garantiza la conformidad de los productos con sus especificaciones técnicas durante un periodo de 24 meses, piezas y mano de obra, a partir de la fecha que figura en el documento que certifica la compra del producto. El usuario puede hacer efectiva la garantía en el distribuidor o punto de venta o bien llamando al teléfono de atención al cliente.

La pieza o producto no conforme se reparará o cambiará por una pieza o producto equivalente sin coste alguno para el cliente;
ATLINKS garantiza los equipos reparados por un período de doce meses a partir de la fecha de reparación. Toda pieza o producto cambiado pasa a ser propiedad de ATLINKS.

Para hacer efectiva la garantía, el equipo debe enviarse con sus accesorios, documentación y copia de la factura de compra o la tarjeta de garantía cumplimentada, fechada y sellada por el distribuidor o el vendedor.

El producto reparado se garantiza para el defecto subsanado por un período de 6 meses a partir de la fecha de la reparación.
No obstante, la presente garantía no se aplica en los casos siguientes:
- instalación o utilización no conforme con las instrucciones dadas en este manual;
- conexión incorrecta o uso inadecuado del producto, en particular, con accesorios no previstos para este propósito;
- un desgaste normal;
- problemas de conexión debidos a una transmisión radio incorrecta o ausencia de cobertura radio;
- el no respeto de las normas técnicas y de seguridad vigentes en la zona geográfica de utilización;
- productos que hayan experimentado choques o caídas;
- productos deteriorados por rayos, sobre tensión eléctrica, fuente de calor o sus radiaciones, daño causado por el agua, exposición a condiciones de humedad excesiva o cualquier otra causa externa al producto;
- uso incorrecto o acto de negligencia;
- intervención, modificación o reparación realizadas por una persona no homologada por el fabricante o distribuidor.

CONDICIONADO A LAS DISPOSICIONES LEGALES, SE EXCLUYEN ESPECÍFICAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS DIFERENTES DE LAS DESCRITAS EN ESTE APARTADO.

5. SEGURIDAD

En el caso de que se produzca un riesgo eléctrico, el adaptador de corriente actúa como un dispositivo aislante de corriente de 230V, por lo tanto, como precaución debería instalarse cerca de un enchufe y disponer de un fácil acceso. Para desconectar el dispositivo de la alimentación primaria, el adaptador de corriente debe retirarse de una toma de 230V CA / 50 Hz.
En caso de que falle el adaptador de corriente, debe sustituirse por un modelo idéntico.
En caso de que no esté conectado a la corriente principal o en caso de que haya una interrupción de corriente, aquellos teléfonos que usen teléfonos inalámbricos no funcionarán; por lo tanto, no podrá ni recibir llamadas en caso de emergencia. Por lo anterior, le recomendamos que tenga un teléfono convencional – uno que no requiera alimentación – como reserva.

¡No use el teléfono para notificar una fuga de gas cuando se encuentre cerca de la misma!

Se recomienda evite usar este dispositivo durante tormentas eléctricas. No intente abrir las baterías, ya que contienen sustancias químicas. En caso de que se produzcan fugas evite el contacto cutáneo, ocular, nasal y bucal. En caso de que se produzca dicho contacto, enjuague la parte afectada durante unos veinte minutos con agua corriente y busque asistencia médica urgente. Limpie el producto con un papel absorbente o un paño seco y póngase en contacto con el distribuidor para obtener baterías de sustitución.

ATLINKS, por ello, declara, que el **Office DECT Repeater** cumplen con las exigencias esenciales y cualquier otra normativa aplicable de la Directiva Europea1999/5/EC.

CE

6. MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que su terminal debe recogerse de forma separada y no mezclarse con los residuos domésticos. La Unión Europea ha implementado una recolección específica y un sistema de reciclado de los que son responsables los fabricantes.

Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Los electrodomésticos eléctricos y electrónicos presentan componentes necesarios para que el sistema funcione adecuadamente pero que pueden convertirse en un riesgo para la salud y el medio ambiente si no se manejan y se eliminan de forma adecuada. Por lo tanto, no tire su electrodoméstico que no funcione con los residuos domésticos.
En caso de que sea el propietario del electrodoméstico, debe depositarlo en un punto de recolección adecuado o dejarlo con el vendedor al adquirir uno nuevo.
- En caso de que sea un usuario profesional, por favor siga las instrucciones del proveedor.
- En caso de que el electrodoméstico esté alquilado o esté a su cuidado, por favor, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Preocupado por preservar el medio ambiente, ATLINKS ha equipado a este electrodoméstico con una alimentación cambiante, lo que ofrece una mejor eficiencia energética. Las ventajas incluyen no sólo un menor consumo eléctrico sino también un formato más compacto que las unidades de alimentación convencionales usadas en la gama anterior.

Las baterías del teléfono, si es que cuenta con ellas, deben eliminarse según la normativa de protección medio ambiental actual que cumpla con la normativa local. Devuelva las baterías al distribuidor o elimínelas en un centro de reciclaje aprobado.

¡Ayúdenos a proteger el medio ambiente en el que vivimos!

ATLINKS
CE

DECLARACION DE CONFORMIDAD A LA NORMATIVA CE

ATLINKS EUROPE
22, Quai Gallieni
92150 SURESNES
FRANCE

Declara que el teléfono, marca Alcatel, denominados comercialmente Alcatel Office DECT Repeater, comple:
- con las especificaciones técnicas que le son de aplicación en el día de la fecha según la Directiva 99/5, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el RD 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000 y en particular:
  - Art. 3.1 a. : Seguridad : EN 60950-1 (2006) + A11 (2009)
  - Art. 3.1.b. : EMC: EN 301489-01 V1.8.1 (2008) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
  - Art. 3.2 Radio: EN 301 406 V2.1.1 (2009)
- con el reglamento (CE) N° 1275/2008 de la Comisión de 17 de diciembre de 2008 por el que se desarrolla la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía eléctrica en los modos «preparado» y «desactivado» de los equipos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina
- con el reglamento (CE) N° 278/2009 de la Comisión de 6 de abril de 2009 por el que se desarrolla la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables a la eficiencia media en activo de las fuentes de alimentación externas y a su consumo de energía eléctrica durante el funcionamiento en vacío

Esta conformidad se entiende siempre que el producto para el cual es dada sea instalado y utilizado según las instrucciones entregadas en el manual de uso.

Suresnes, 05/08/ 2011
Didier GOUJARD
CEO ATLINKS EUROPE

© ATLINKS 2011 - Reproducción prohibida
ATLINKS y TEMPORIS son marcas registradas.
El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales.
El logotipo y el nombre de ALCATEL sont marcas registradas de ALCATEL utilizadas bajo licencia por ATLINKS.

Model Office DECT Repeater
A/W No.:10000361 Rev.0 (SP)
Printed in China